

STUDIA
UNIVERSITATIS BABEȘ-BOLYAI
IURISPRUDENTIA

1/2022

ianuarie-martie

COLEGIUL REDACȚIONAL

REDACTOR-ȘEF: conf.univ. dr. Șerban DIACONESCU

REDACTOR-COORDONATOR: asist.univ. dr. Dorin JOREA

SECRETAR DE REDACȚIE: lect.univ. dr. Sergiu GOLUB

MEMBRI:

prof.univ. dr. Paul VASILESCU

prof.univ. dr. Ovidiu PODARU

prof.univ. dr. Mircea Dan BOB

prof.univ. dr. Sergiu BOGDAN

conf.univ. dr. Cosmin COSTAȘ

REFERENȚI:

Michel GRIMALDI – profesor, Université Paris II „Panthéon-Assas”

Denis MAZEAUD – profesor, Université Paris II „Panthéon-Assas”

Bjarne MELKEVIK – profesor, Université Laval, Québec

Benoit MOORE – profesor, Université de Montréal

Liviu POP – profesor emerit, Universitatea „Babeș-Bolyai” Cluj-Napoca

Mircea Ștefan MINEA – profesor, Universitatea „Babeș-Bolyai” Cluj-Napoca

Dan CHIRICĂ – profesor, Universitatea „Babeș-Bolyai” Cluj-Napoca

STUDIA
UNIVERSITATIS BABEȘ-BOLYAI
IURISPRUDENTIA

1/2022
ianuarie-martie

COLEGIUL REDACȚIONAL

REDACTOR-ȘEF: conf.univ. dr. Șerban DIACONESCU

REDACTOR-COORDONATOR: asist.univ. dr. Dorin JOREA

SECRETAR DE REDACȚIE: lect.univ. dr. Sergiu GOLUB

MEMBRI:

prof.univ. dr. Paul VASILESCU

prof.univ. dr. Ovidiu PODARU

prof.univ. dr. Mircea Dan BOB

prof.univ. dr. Sergiu BOGDAN

conf.univ. dr. Cosmin COSTAȘ

REFERENȚI:

Michel GRIMALDI – profesor, Université Paris II „Panthéon-Assas”

Denis MAZEAUD – profesor, Université Paris II „Panthéon-Assas”

Bjarne MELKEVIK – profesor, Université Laval, Québec

Benoit MOORE – profesor, Université de Montréal

Liviu POP – profesor emerit, Universitatea „Babeș-Bolyai” Cluj-Napoca

Mircea Ștefan MINEA – profesor, Universitatea „Babeș-Bolyai” Cluj-Napoca

Dan CHIRICĂ – profesor, Universitatea „Babeș-Bolyai” Cluj-Napoca

LISTA ABREVIERILOR

Observație: pentru explicațiile aferente regulilor de compunere a abrevierilor utilizate, modul corect de întrebuintare dar și clasificarea în funcție de provenința și uzul acestora, a se consulta „Ghidul abrevierilor” redacției Studia UBB Iurisprudentia¹.

| | | |
|-----------|-------|--|
| a.c. | ----- | anul curent; |
| ABGB | ----- | Codul civil austriac (<i>Allgemeines bürgerliches Gesetzbuch</i>); |
| acad. | ----- | academician; |
| AEGRM | ----- | Arhiva electronică de garanții reale mobiliare; |
| alin. | ----- | alineat; |
| anon. | ----- | <i>anonymus</i> (fără autor); |
| arh. | ----- | arhitect; |
| art. | ----- | articol; |
| B2B | ----- | <i>business to business</i> (relații); |
| B2C | ----- | <i>business to consumer</i> (relații); |
| B.of.: | ----- | „Buletinul Oficial al R.S.R.”, partea I nr.; |
| BGB | ----- | Codul civil german (<i>Bürgerliches Gesetzbuch</i>); |
| c. | ----- | contra; |
| C.adm. | ----- | Codul administrativ; |
| C.cass. | ----- | Curtea de Casație franceză; |
| C.civ. | ----- | Codul civil 2009: Legea 287/2009, M.of. 511 din 24 iulie 2009, republicat în temeiul art. 218 din Legea nr. 71/2011 în M.Of. 505 din 15 iulie 2011, în vigoare din 1 octombrie 2011; |
| C.civ.fr. | ----- | Codul civil francez (<i>Code civil des Français</i>); |
| C.civ.it. | ----- | Codul civil italian (<i>Codice civile italiano</i>); |
| C.civ.Q. | ----- | Codul civil Québec; |
| C.civ.v. | ----- | Codul civil 1864, în vigoare între 01.12.1865-30.09.2011.; |
| C.com. | ----- | Codul comercial – Codicele de comerț din 1887, M.of.: 31 din 10 mai 1887, în mare parte abrogat prin C.civ.2009, începând cu 1 octombrie 2011, cf. art. 230 alin. lit. c) L: 287/2009. |
| C.cons. | ----- | Codul consumului: L: 296/2004, M.of.: 968 din 4 decembrie 2006, republicată în M.of.: 224 din 24 martie 2008; |
| C.fam. | ----- | Codul familiei a fost adoptat prin L: 41953, B.of.: 1/4 ianuarie 1954, intrat în vigoare la 1 februarie 1954, modificat și completat prin L: 4/1956, republicat în B.of.: 13/18 aprilie 1956 și abrogat, prin art. 230 lit. m) din L: 71/2011, la data intrării în vigoare a L: 287/2009 privind Codul civil (1 octombrie 2011); |

¹ Disponibil în cadrul rubricii „Author guidelines” (eng,)/„Îndrumări pentru autori” (ro.) de pe pagina: <https://law.ubbcluj.ro/ojs/index.php/iurisprudentia/about/submissions>.

| | |
|----------------------|---|
| C.m.----- | Codul Muncii, L: 53/2003, M.of.: 72/5 februarie 2003, republicat (în temeiul L: 40/2011), M.of.: 345/18 mai 2011; |
| C.pen.----- | Codul penal, L: 286/2009 privind Codul Penal, M.of.: 510 din 24 iulie 2009, în vigoare din 1 februarie 2014 cf. art. 246 L: 187/2012; |
| C.pen. 1864----- | Codul Penal 1864, promulgat și publicat la 30 octombrie 1864, în vigoare din 30 aprilie 1865 până la 17 martie 1936; |
| C.pen. 1968----- | Codul Penal 1968, L:15/1968, B.of. 79 bis din 21 iunie 1968, în vigoare din 1 ianuarie 1969, abrogat prin art. 250 L: 187/2012.; |
| C.poc.pen.sl----- | C.proc.pen. sloven; |
| C.proc.civ.----- | Codul de procedură civilă, L: 134/2010, publicată în M.of. nr. 485/15.07.2010; |
| C.proc.civ.v.----- | Codul de procedură civilă vechi, „Codicele de procedură civilă”, republicat în M.of.: 45 din 24 februarie 1948, cu modificările și completările ulterioare; |
| C.proc.pen.----- | Codul de procedură penală, L: 135/2010 „privind Codul de procedură penală”, M.of.: 486 din 15 iulie 2010, în vigoare din 1 februarie 2014 cf. art. 103 din L: 255/1013.; |
| C.proc.pen.1864----- | Codul de procedură penală 1864, M.of.: din 2 decembrie 1864, în vigoare din 30 aprilie 1865, abrogat prin. „Codul de procedură penală” din 1936, M.of.: 66 din 19 martie 1936.; |
| C.proc.pen.1936----- | Codul de procedură penală 1936, L: 472/1936: „Codul de procedură penală”, M.of.: 66 din 19 martie 1936, în vigoare cf. art. 663 (în parte de la data publicării, în parte din 1 ianuarie 1937), abrogat prin art 1 din L: 31/1968 „pentru punerea în aplicare a Codului de procedură penală al Republicii Socialiste România”, B.of.: 47 din 13 noiembrie 1968.; |
| C.proc.pen.1968----- | L: 29/1968 „privind Codul de procedură penală”, B.of: 145 din 12 noiembrie 1968, în vigoare din 1 ianuarie 1969, abrogat prin art. 108 L: 255/2013 „pentru punerea în aplicare a Legii nr. 135/2010 privind Codul de procedură penală și pentru modificarea și completarea unor acte normative care cuprind dispoziții procesual penale”, M.of.: 515 din 14 august 2013.; |
| C.proc.pen.fr----- | Codul de procedură penală francez; |
| C.proc.pen.it----- | Codul de procedură penală italian; |
| C.proc.pen.nl----- | Codul de procedură penală olandez; |
| CA----- | Curtea de Apel (urmată de denumirea localității); |
| CAB----- | Curtea de Apel București; |
| cap.----- | capitol; |
| cart.jud.----- | carte de judecată; |
| CC----- | Curtea de Conturi; |
| CCJ----- | Curtea de Casațiune și Justiție (1861[2]-1925)/Curtea de Casație și Justiție (1925-1949); |
| CCR----- | Curtea Constituțională a României; |
| CD-1970----- | Culegere de decizii ale Tribunalului Suprem pe anul 1970, ed. Științifică și Enciclopedică, București; |
| CDP----- | Caiete de Drept Penal; |

| | |
|-----------------------------------|---|
| CETS----- | Council of Europe Treaty Series (Seria de Tratatate a Consiliului Europei) (194 ș.rum.); |
| CF----- | Cartea Funciară; |
| cf. ----- | <i>confer</i> , se folosește în loc de „vezi”, însă alegerea uneia dintre cele două abrevieri se face unitar, de-a lungul întregului material. Întrucât în domeniul juridic „v” este utilizat alternativ pentru <i>versus</i> în abrevierea unor cauze, din jurisdicției străine, propunem adoptarea abrevierii [cf.] în loc de „vezi”; |
| CJCE----- | Curtea de Justiție a Comunităților Europene; |
| CJUE ----- | Curtea de Justiție a Uniunii Europene; |
| com. ----- | comuna; |
| conf.univ. ----- | conferențiar universitar; |
| Constituția României ----- | Adunarea Constituantă: „Constituția României”, M.of.: 233 din 21 noiembrie 1991, în vigoare în urma aprobării ei prin referendumul național din 8 decembrie 1991. Modificată și completată prin L: 429/2003, M.of.: 758 din 29 octombrie 2003, republicată în M.of.: 767 din 31 octombrie 2003; |
| coord.----- | coordonator; |
| CPJC----- | Culegere de practică judiciară; |
| CS----- | Curtea Supremă (1949-1952); |
| CSJ----- | Curtea Supremă de Justiție (1991[3]-2003[4]); |
| CSJ----- | Curtea Supremă de Justiție a României; |
| CSR----- | <i>corporate social responsibility</i> ; |
| D-L:----- | Decretul-Lege nr.; |
| D:----- | Decret al Consiliului de Stat al RSR nr.; |
| d.Hr.----- | după Hristos; |
| dec.adm. ----- | decizie administrativă; |
| dec.civ. ----- | decizie civilă; |
| dec.pen ----- | decizie penală; |
| dr.----- | doctor (prin tradiție se păstrează punctul de final); |
| <i>e.g.</i> ----- | <i>exempli gratia</i> ; |
| ECU----- | <i>European Currency Unit</i> – (1979-1999). |
| ed. ----- | editură sau ediție; |
| eng. ----- | englez, limba engleză; |
| <i>et al.</i> ----- | (<i>et alia/et alii</i>) și altele, și alții; |
| <i>et seq.</i> ----- | și următoarele (<i>pagini, numere etc.</i>); |
| etc. ----- | <i>et cetera</i> ; |
| ETS ----- | European Treaty Series (Seria Tratatelor Europene (1-193); |
| Eur. .H.R. ----- | European Human Rights Reports; |
| Eur. Comm'n H.R. Dec & Rep. ----- | Collection of Decisions of the European Commission on Human Rights; |
| Eur. Ct. Hr. ----- | European Court of Human Rights (Reports of Judgements and Decisions); |
| fr. ----- | francez, limba franceză; |
| gr. ----- | grece, limba greacă; |
| GTS ----- | grupuri transnaționale de societăți; |
| HCGMB ----- | Hotărâre de consiliu general al Municipiului București; |
| HCL----- | Hotărâre de consiliu local; |
| HCM----- | Hotărâre a Consiliului de Miniștri; |
| HG:----- | Hotărârea de Guvern nr.; |

| | | |
|-----------------------|-------|--|
| hot. | ----- | hotărâre judecătorească; |
| <i>i.e.</i> | ----- | <i>id est</i> (aceasta înseamnă); |
| <i>i.f.</i> | ----- | <i>in fine</i> ; |
| <i>ibidem (ibid.)</i> | ----- | Se utilizează pentru a indica o referință bibliografică precisă, utilizată în nota imediat anterioară, pentru o retrimiteră, la aceeași pagină.; |
| <i>idem (1)</i> | ----- | alineatul (1) al articolului deja citat; |
| <i>idem (id.)</i> | ----- | Se utilizează pentru a indica o referință bibliografică precisă, utilizată în nota imediat anterioară, pentru o retrimiteră, la o pagină diferită.; |
| <i>infra</i> | ----- | mai jos; |
| ing. | ----- | inginer; |
| it. | ----- | italian, limba italiană; |
| î.Hr. | ----- | înainte de Hristos; |
| ÎCCJ | ----- | Înalta Curte de Casație și Justiție; |
| JN | ----- | Justiția Nouă, revista; |
| JOUE | ----- | Jurnalul Oficial al Uniunii Europene; |
| Jud. | ----- | Judecătoria(a); |
| jud. | ----- | județul; |
| L: | ----- | Legea nr.; |
| L: 71/2011 | ----- | Lege de punerea în aplicare a Legii nr. 287/2009 privind Codul civil, M.of.: 409/10.06.2011; |
| L.S. | ----- | locul sigiliului; |
| LCA | ----- | Legea contenciosului administrativ; |
| Lect. | ----- | lector; |
| lit. | ----- | litera; |
| <i>loc.cit.</i> | ----- | <i>loco citato</i> ; |
| M.of. | ----- | Monitorul Oficial al României, partea I; |
| mun. | ----- | municipiul; |
| n. | ----- | notă de subsol; |
| n.a. | ----- | nota autorului citat; |
| n.n. | ----- | nota noastră (a autorului care scrie); |
| nr | ----- | număr; |
| nr. | ----- | numărul; |
| OECD | ----- | <i>Organization for Economic Co-operation and Development</i> ; |
| OG: | ----- | Ordonanța de Guvern nr.; |
| OMJ: | ----- | Ordinul Ministrului Justiției nr.; |
| op.cit. | ----- | <i>opus citatum, opere citato</i> : Se folosește pentru retrimiteră la o referință bibliografică deja utilizată în cadrul materialului. Aceasta se utilizează doar în locul operei, nu și a numelui autorului, în cel mai fericit caz, cu trimitere la nota de subsol unde apare respectiva operă pentru prima oară. O redăm aici doar pentru a-i indica utilitatea și sensul; |
| OUG: | ----- | Ordonanța de Urgență a Guvernului nr.; |
| p. | ----- | pagina; |
| <i>passim</i> | ----- | în diverse locuri (de evitat întrucât citările trebuie să fie precise); |
| pct. | ----- | punctul; |
| pen. | ----- | penal(ă); |

| | | |
|------------------------|-------|--|
| pg. | ----- | paragraf; |
| pp. | ----- | paginile; |
| PR | ----- | Pandectele române, revista; |
| prof. univ. | ----- | profesor universitar ; |
| Ptk. | ----- | Codul civil ungar (<i>Polgári Törvénykönyv</i>); |
| PUD | ----- | Plan urbanistic de detaliu; |
| PUG | ----- | Plan urbanistic general; |
| PUZ | ----- | Plan urbanistic zonal; |
| R: | ----- | Regulament nr.; |
| RDC | ----- | Revista de Drept Comercial; |
| RLU | ----- | Regulament local (de urbanism); |
| RRD | ----- | Revista Română de Drept; |
| RRDP | ----- | Revista Română de Drept Privat; |
| S.C. | ----- | Societate Comercială; |
| s.d. | ----- | fără dată; |
| s.l. | ----- | fără loc; |
| s.n. | ----- | fără titlu – în construcția referințelor; |
| s.n. | ----- | sublinierea noastră; |
| S.R.L. | ----- | Societate cu Răspundere Limitată; |
| S.S. | ----- | cu semnătura sa; |
| Sec. | ----- | Secția (unitate administrativă, oficială, deci primește majusculă).; |
| sec. | ----- | secțiune; |
| Sec.cont.adm. | ----- | secția de contencios administrativ; |
| sen. | ----- | sentință; |
| sub. | ----- | subliniere; |
| SUBB Iurisprudentia | ----- | Studia Universitatis Babeş-Bolyai Iurisprudentia; |
| <i>supra</i> | ----- | mai sus; |
| SZGB | ----- | Codul civil elvețian; |
| ș.a. | ----- | și alții, și altele; |
| ș.a.m.d. | ----- | și așa mai departe; |
| T | ----- | Tribunal; |
| t. | ----- | tomul; |
| tc. | ----- | turc, limba turcă; |
| th. | ----- | teză de doctorat (citată în dactilogramă); |
| tit. | ----- | titlul; |
| t.n. | ----- | traducerea noastră |
| TMB | ----- | Tribunalul Municipiului București; |
| TMCJ | ----- | Tribunalul Municipiului Cluj-Napoca; |
| TReg. | ----- | Tribunalul Regiunii; |
| TS | ----- | Tribunalul Suprem (1952-1991); |
| TS | ----- | Tribunalul Suprem al RSR; |
| TUB | ----- | Tipografia Universității București; |
| UAT | ----- | unitate administrativ-teritorială; |
| var. (ist.) | ----- | variațiune și istoric (arhaism); |
| vol. | ----- | volumul; |
| <i>vs</i> [fără punct] | ----- | <i>versus</i> ; |
| Y.B. Eur. Conv. Hr. | ----- | Yearbook of the European Convention on Human Rights. |

Listă îngrijită și actualizată, în baza principalelor abrevieri utilizate în paginile revistei, de: Dorin JOREA, Redactor-coordonator al SUBB Iurisprudentia